



Justice de paix du district: \_\_\_\_\_

Juge: \_\_\_\_\_

Assesseur: \_\_\_\_\_

Dossier n°: \_\_\_\_\_

## COMPTE DE LA PERSONNE SOUS CURATELLE / TUTELLE\*

Etabli par \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

En qualité de curateur / tuteur\* \_\_\_\_\_

Mail \_\_\_\_\_

Pour la gestion des biens de \_\_\_\_\_

Date de naissance de la personne sous curatelle / tutelle\* \_\_\_\_\_

Adresse légale de la personne sous curatelle / tutelle\* \_\_\_\_\_

Je souhaite être rémunéré\*\*

Oui

Non

IBAN : \_\_\_\_\_

Commencé le \_\_\_\_\_

Arrêté au \_\_\_\_\_

En principe, chaque compte porte sur un exercice annuel allant du 1er janvier au 31 décembre.

Après examen du présent compte et des pièces justificatives, l'assesseur soussigné atteste l'existence des biens de la personne sous curatelle / tutelle\* et l'exactitude du compte. Il en propose l'approbation par le Juge de paix.

**DECOUVERT NET CHF / PATRIMOINE NET CHF**

L'assesseur : \_\_\_\_\_

le \_\_\_\_\_

(Lieu)

(Date)

Le Juge de paix approuve le présent compte avec remerciements à son auteur.

Rémunération accordée

Fr. \_\_\_\_\_

Débours

Fr. \_\_\_\_\_

**Total**

**Fr.** \_\_\_\_\_

A la charge de l'Etat

A la charge de la personne sous curatelle / tutelle\*

A la charge de la succession

Prend acte de la renonciation à l'indemnité

le \_\_\_\_\_

(Lieu)

(Date)

Le juge de paix : \_\_\_\_\_

\* Biffer ce qui ne convient pas

\*\* Vous n'avez pas besoin de répondre à cette question ou indiquer vos coordonnées si vous l'avez déjà fait dans la formule "Rapport du curateur"

# INSTRUCTIONS

## Compte et rapport informatisés de la personne sous curatelle

Madame, Monsieur,

Conformément aux exigences légales, le curateur doit remettre périodiquement à l'autorité de protection les comptes de la personne sous curatelle et un rapport.

Ce programme comptable informatisé, composé de plusieurs pages (feuilles), est destiné à faciliter la tenue d'une comptabilité simple.

Ces données seront reportées automatiquement sur la feuille « Variation patrimoniale ».

Un contrôle régulier (par exemple lors de la réception des relevés bancaires ou postaux mensuels) vous permettra de contrôler la justesse de vos saisies comptables. Le contrôle s'effectue en visualisant la case noire de la feuille « Variation patrimoniale », en dessous du chiffre G. Cette case doit rester sans solde, ni positif ni négatif.

Quelques commentaires ont été introduits afin de simplifier la saisie des données. En passant votre curseur (souris) sur les cellules qui comprennent un index rouge sur le côté droit (petit triangle), vous constaterez que des explications ou conseils s'affichent. Vous avez également la possibilité d'afficher tous les commentaires, en affichant la barre d'outil « Révision », puis en cliquant sur « Afficher tous les commentaires ». Pour revenir en mode normal, re cliquer à nouveau sur « Afficher tous les commentaires ».

De plus, les fonctions répétitives de saisies de données ont été automatisées afin de vous éviter une perte de temps inutile.

Attention : ce programme est une aide facultative. Vous pouvez également remplir à la main les formulaires PDF qui sont à votre disposition.

Pour toute questions quant à l'utilisation du formulaire nous vous remercions de vous adresser à votre assesseur.

RECETTES			Comptabilité en partie simple sans comptes bancaires et postaux (uniquement Recettes et Dépenses)														
			du											au		Total actuel recettes CHF	
			0.00														
Vous avez la possibilité de renommer chacun des 15 postes ci-dessous, les libellés de vos comptes seront repris automatiquement dans la partie " Variation du Patrimoine "																	
Date de réception sur compte	numéro de document	Libellé de la saisie comptable	Revenu d'une activité lucrative et/ou chômage	Prestation de l'AVS, AI et AA	Revenu de rentes LPP et 3ème pilier	Prestations complémentaires (PC)	Revenus financiers (intérêts et dividendes)	Remboursements de frais médicaux	Revenus divers et autres	Produit sur vente de titres							
Totaux			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	

**DEPENSES**

Comptabilité en partie simple sans comptes bancaires et postaux (uniquement Recettes et Dépenses)

du au

**Total actuel dépenses CHF :** **0.00**

Vous avez la possibilité de renommer chacun des 15 postes ci-dessous, les libellés de vos comptes seront repris automatiquement dans la partie " Variation du Patrimoine "

Date de paiement	numéro de document	Libellé de la saisie comptable	Pension et logement en EMS	Loyer de l'appartement	Charges locatives	Nourriture	Habillement	Argent de Poche	Assurance maladie	Frais de médicaments et de médecin	Assurance RC privée et autres	Frais de déplacement	Frais de téléphone, télévision, loisirs	Frais divers	Impôts et frais bancaires	Frais de Justice	Achat de titres
<b>Totaux</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

## SITUATION PATRIMONIALE

Personne sous curatelle / tutelle\* .....

Période	
début (1)	fin (2)
CHF	CHF

### A - ACTIF

Espèces : .....

Etablissement Bancaire ou Postal	N° compte
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....


Titres :

Description/banque et No de compte	Nombre au 01.01	Valeur nom. au 01.01	Nombre au 31.12	Valeur nom. au 31.12	Lieu de dépôt
.....					
.....					
.....					
.....					


Immeubles/ terrains / usufruits capitalisés:

Adresse (rue et numéro, localité)	Nature	Estimation fiscale
.....		
.....		
.....		
.....		


Mobilier de valeur (selon liste annexée) - Voir notice explicative

Autres objets de valeur (selon liste annexée) - Voir notice explicative

Assurances-vie (valeur de rachat) - Voir notice explicative

Autres actifs : .....

Actifs immobilisés (garanties de loyer, cautions, avoirs LPP et libre passage, avoirs 3e pilier lié 3A, placements bloqués avec non-possibilité de résiliation) .....

**Total de l'actif**

--	--

### B - PASSIF

Etablissement Bancaire ou Postal	N° compte
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

CHF	CHF

Dettes :

.....
.....
.....
.....
.....


Poursuites / Actes de défaut de biens

Total des poursuites en cours selon liste des affaires en cours

Total des Actes de défaut de biens délivrés selon liste des affaires en cours

Dettes hypothécaires :

Banque	N° compte	Garantie (immeuble)
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....


**Total du passif**

--	--

**Fortune nette / Découvert net (A-B)**

--	--

### C - EVOLUTION PATRIMONIALE (colonne 2 - colonne 1)

--

\* Biffer ce qui ne convient pas

\*\* Vous n'avez pas besoin de répondre à cette question ou indiquer vos coordonnées si vous l'avez déjà fait dans la formule "Rapport du curateur"

## VARIATION PATRIMONIALE

Personne sous curatelle / tutelle\*

### D - ENTREES DE FONDS (recettes) (les chiffres doivent être positifs)

Revenu d'une activité lucrative et/ou chômage

Prestation de l'AVS, AI et AA

Revenu de rentes LPP et 3ème pilier

Prestations complémentaires (PC)

Revenus financiers (intérêts et dividendes)

Remboursements de frais médicaux

Revenus divers et autres

Produit sur vente de titres

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

CHF

### Total des entrées de fonds

### E - SORTIES DE FONDS (dépenses) (les chiffres doivent être positifs)

Pension et logement en EMS

Loyer de l'appartement

Charges locatives

Nourriture

Habillement

Argent de Poche

Assurance maladie

Frais de médicaments et de médecin

Assurance RC privée et autres

Frais de déplacement

Frais de téléphone, télévision, loisirs

Frais divers

Impôts et frais bancaires

Frais de Justice

Achat de titres

ou selon autre décompte détaillé annexé (relevé bancaire ou postal)

### Total des sorties de fonds

### F - VARIATION DE FORTUNE (les chiffres peuvent être positifs ou négatifs)

Variation sur établissement Bancaire ou Postal

Variation sur les titres (Total des titres)

Variation de valeur sur immeubles (Total des Immeubles et terrains)

Variation de valeur sur mobilier

Variation de valeur sur objets de valeur

Variation de valeur sur assurance-vie

Variation de valeur sur autre actif

Variation sur les dettes

Variation de valeur sur les poursuites (Augmentation / abandon / passage en acte de défaut de bien)

Variation sur les dettes hypothécaires

Variation spécifique sans mouvement sur les liquidités (A compléter le cas échéant, avec chiffre positif ou négatif et argumentation de ce point au chiffre 7 de la page 4)

### Total des variations de fortune

### G - VARIATION DE FORTUNE NETTE (D-E+F)

G doit être égal à C

Ce compte est juste si aucun chiffre n'apparaît dans la case grise ci contre.

Le curateur / tuteur\* atteste que le présent compte est complet et conforme à sa gestion :

..... le .....  
(Lieu) (Date) (Signature)

La personne sous curatelle / tutelle\* âgée de 16 ans révolus et capable de discernement :

..... le .....  
(Lieu) (Date) (Signature)

CHF

CHF

\* Biffer ce qui ne convient pas

\*\* Vous n'avez pas besoin de répondre à cette question ou indiquer vos coordonnées si vous l'avez déjà fait dans la formule "Rapport du curateur"

## QUESTIONNAIRE

Personne sous curatelle / tutelle\* .....

1. Si les comptes ne sont pas signés par la personne sous curatelle / tutelle\*, donnez-en la raison

(Joindre un certificat médical si la personne sous curatelle a signé le précédent compte)

(Au maximum 3 lignes de texte, le texte saisi au-delà ne sera pas imprimé)

2. La personne sous curatelle / tutelle\* fait-elle l'objet d'actes de défaut de biens ?

(Si oui, joindre l'extrait délivré par l'office des poursuites à la clôture du compte)

(Au maximum 3 lignes de texte, le texte saisi au-delà ne sera pas imprimé)

Oui  Non

3. Avez-vous demandé toutes les prestations et aides sociales possibles et opportunes en faveur de la personne sous curatelle / tutelle\* ? Joindre toute décision rendue par les autorités sollicitées.

(AI, AVS, rente LPP, Prestations complémentaires et leurs remboursements de frais médicaux, Revenu d'insertion, Avances de pensions alimentaires par le BRAPA, subsides OVAM, etc.)

(Au maximum 3 lignes de texte, le texte saisi au-delà ne sera pas imprimé)

Oui  Non

4. Comment la personne sous curatelle / tutelle\* cotise-t-elle à l'AVS ? Cocher ce qui convient:

- Les cotisations AVS sont honorées par le versement du conjoint  
 Les cotisations AVS sont honorées par le versement de la personne sous curatelle / tutelle\*  
 Les cotisations AVS sont honorées par le versement d'une assurance sociale  
 Les cotisations AVS ne sont plus honorées car âge AVS atteint  
 Autre:

(Au maximum 3 lignes de texte, le texte saisi au-delà ne sera pas imprimé)

5. Avez-vous transmis la dernière déclaration d'impôt à l'administration cantonale des impôts ?

(Si oui, joindre l'avis récapitulatif VaudTax ou une copie de la déclaration sans ses annexes)

(Au maximum 3 lignes de texte, le texte saisi au-delà ne sera pas imprimé)

Oui  Non

6. Montant approximatif de la pension du dernier mois de l'exercice pour les personnes en EMS ou en institution

(Au maximum 3 lignes de texte, le texte saisi au-delà ne sera pas imprimé)

CHF

7. Remarques ou explications au sujet des comptes présentés

(Au maximum 8 lignes de texte, le texte saisi au-delà ne sera pas imprimé)

\* Biffer ce qui ne convient pas

\*\* Vous n'avez pas besoin de répondre à cette question ou indiquer vos coordonnées si vous l'avez déjà fait dans la formule "Rapport du curateur"



Justice de paix du district :

Période du

au

## RAPPORT DU CURATEUR / TUTEUR\*

Etabli par :

En qualité de :

curateur / tuteur\*

Assesseur :

Personne sous curatelle / tutelle* Nom et prénom	Date de naissance	Adresse
		-

Montant de la fortune au

CHF:

(Date)

Evolution de la situation de la personne sous curatelle / tutelle\* (logement, ressources, liens sociaux, santé, autre) :

Au maximum 6 lignes de texte. Le texte saisi au-delà ne sera pas imprimé

Principaux actes de votre mandat/collaboration et contacts avec la personne sous curatelle / tutelle\*

Au maximum 6 lignes de texte. Le texte saisi au-delà ne sera pas imprimé

Autonomisation de la personnes sous curatelle / tutelle\*:

perspectives d'évolution

Au maximum 6 lignes de texte. Le texte saisi au-delà ne sera pas imprimé

Proposition :

Maintien de la mesure

Levée ou modification de la mesure

(motivation sur feuille annexe)

Je souhaite être rémunéré

Oui

Non

IBAN :

(Lieu)

le

(Date)

(Signature)

\* Biffer ce qui ne convient pas

\*\* Vous n'avez pas besoin de répondre à cette question ou indiquer vos coordonnées si vous l'avez déjà fait dans la formule "Rapport du curateur"